



PROW  
Rozwój  
Obszarów  
Wiejskich  
na lata 2007-2013

WS  
7

## MINISTERSTWO ROLNICTWA I ROZWOJU WSI

### DEPARTAMENT ROZWOJU OBSZARÓW WIEJSKICH

00-930 Warszawa, ul. Wspólna 30, tel.: (22) 623-18-42, fax.: (22) 623-20-51

Warszawa, dnia 3 stycznia 2014 r.

ROWwl-ss-504-1/14 ( 30 )

Urząd Marszałkowski w Lublinie  
BIURO PODZIAŁOWO-KANCELARYJNE

6 STY. 2014

Ilość załączników

1986/01/2014

W P E Ł Y N I E  
Departament Rozwoju Obszarów Wiejskich

Pan

Adam Panasiuk

Dyrektor Biura LGD Polesie

ul. Nowa 1

21-070 Cyców

woj. lubelskie

[biuro@lgdpolesie.pl](mailto:biuro@lgdpolesie.pl)

Ilość zał.

Podpis

f. M. Kiełmowski

Dotyczy: zagospodarowania terenu przylegającego do świetlic wiejskich w ramach małych projektów w działaniu 413 PROW 2007-13.

Szanowny Panie Dyrektorze,


W odpowiedzi na zapytanie przekazane drogą elektroniczną w dniu 2 stycznia br., dotyczące interpretacji brzmienia pkt 2 lit. c *Zakresu realizacji małych projektów* w ramach działania 413 „Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju” PROW 2007-2013, Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi (MRiRW) przekazuje następujące informacje.

Wątpliwości budzi czy zagospodarowanie terenu przylegającego do świetlicy wiejskiej lub innego obiektu pełniącego jej funkcję może być realizowane jako operacja samodzielna, czy też musi łączyć się z wyposażeniem lub modernizacją.

*Zakres realizacji małych projektów*, stanowiący załącznik do rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 8 lipca 2008 r. w sprawie szczegółowych warunków i trybu przyznawania oraz wypłaty pomocy finansowej w ramach działania „Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007 – 2013 (Dz. U. z 2013 poz. 1163), w pkt 2 lit. c obejmuje remont połączony z modernizacją lub wyposażenie istniejących świetlic wiejskich oraz innych obiektów pełniących ich funkcję oraz zagospodarowanie terenu przylegającego do tych obiektów.

W brzmieniu powyższego przepisu przed częścią dotyczącą zagospodarowania terenu użyto spójnika „oraz”. Słownik języka polskiego PWN definiuje „oraz” jako spójnik używany do łączenia zdań lub innych wyrażień, które odnoszą się do tych samych przedmiotów, osób lub faktów. Najczęściej, jednak nie zawsze, jest używany jako spójnik łączący słowa i zdania równorzędne, wskazując je jako występujące równocześnie. Oznacza to, że nie można jednoznacznie stwierdzić, iż części zdania połączone spójnikiem „oraz” muszą występować jednocześnie.

W związku z tym, w opinii MRiRW, przyznanie pomocy na operację polegającą na zagospodarowaniu terenu przylegającego do świetlicy wiejskiej lub innego obiektu pełniącego jej funkcję, która nie przewiduje remontu połączonego z modernizacją lub wyposażenia, jest możliwe.

Z poważaniem  
  
Z UP DYREKTORA  
DEPARTAMENTU ROZWOJU OBSZARÓW WIEJSKICH  
*Renata Zielińska*  
ZASTĘPCA DYREKTORA

Do wiadomości:

– wg rozdzielnika

## **ROZDZIELNIK:**

**Pan Paweł Czystecki**  
Dyrektor Wydziału  
Rozwoju Obszarów Wiejskich  
Urząd Marszałkowski  
Województwa Dolnośląskiego  
Wybrzeże Słowackiego 12-14, 50-411 Wrocław

**Pan Bartosz Szymański**  
Dyrektor Departamentu  
Rozwoju Obszarów Wiejskich  
Urząd Marszałkowski  
Województwa Kujawsko-Pomorskiego  
Szosa Chełmińska 30/32, 87-100 Toruń

**Pan Edmund Bożeński**  
Dyrektor Departamentu  
Koordynacji Projektów Europejskich  
Urząd Marszałkowski  
Województwa Lubelskiego  
ul. Stefczyka 3b, 20-151 Lublin

**Pan Józef Gienza**  
Dyrektor Departamentu  
Programów Rozwoju Obszarów Wiejskich  
Urząd Marszałkowski  
Województwa Lubuskiego  
ul. Podgórna 7, 65-057 Zielona Góra

**Pani Maria Kaczorowska**  
Dyrektor Departamentu  
Funduszu Rozwoju Obszarów Wiejskich  
Urząd Marszałkowski  
Województwa Łódzkiego  
al. Piłsudskiego 8, 90-051 Łódź

**Pan Piotr Szymański**  
Dyrektor Departamentu  
Funduszy Europejskich  
Urząd Marszałkowski  
Województwa Małopolskiego  
ul. Raclawicka 56, 30-017 Kraków

**Pan Radosław Rybicki**  
Dyrektor Departamentu  
Rolnictwa i Modernizacji Terenów Wiejskich  
Urząd Marszałkowski  
Województwa Mazowieckiego  
ul. Brechta 3, 03-472 Warszawa

**Pan Tomasz Karaczyn**  
Dyrektor Departamentu  
Programów Rozwoju Obszarów Wiejskich  
Urząd Marszałkowski  
Województwa Opolskiego  
ul. Piastowska 14, 45-081 Opole

**Pan Mariusz Bednarz**  
Dyrektor Departamentu  
Programów Rozwoju Obszarów Wiejskich  
Urząd Marszałkowski  
Województwa Podkarpackiego  
Al. Ciepłńskiego 4, 35-010 Rzeszów

**Pani Elżbieta Filipowicz**  
Dyrektor Departamentu  
Rozwoju Obszarów Wiejskich  
Urząd Marszałkowski  
Województwa Podlaskiego  
ul. Gen. Franciszka Kleeberga 20, 15-691 Białystok

**Pani Justyna Durzyńska**  
Dyrektor Departamentu  
Programów Rozwoju Obszarów Wiejskich  
Urząd Marszałkowski  
Województwa Pomorskiego  
ul. Okopowa 21/27, 80-810 Gdańsk

**Pan Jerzy Motłoch**  
Dyrektor Wydziału  
Terenów Wiejskich  
Urząd Marszałkowski  
Województwa Śląskiego  
ul. Ligonja 46, 40-037 Katowice

**Pan Krzysztof Domagała**  
Dyrektor  
Świętokrzyskiego Biura Rozwoju Regionalnego  
ul. Targowa 18, 25-520 Kielce, skr. poczt. 25

**Pani Emilia Dunał**  
Dyrektor Departamentu  
Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich  
Urząd Marszałkowski  
Województwa Wielkopolskiego  
ul. Szyperska 14, 61-754 Poznań

**Pan Arkadiusz Żych**  
p.o. Dyrektora Wydziału  
Programów Rozwoju Obszarów Wiejskich  
Urząd Marszałkowski  
Województwa Zachodniopomorskiego  
ul. Starzyńskiego 1, 70-506 Szczecin

**Pan Jarosław Sarnowski**  
Dyrektor Departamentu  
Rozwoju Obszarów Wiejskich i Rolnictwa  
Urząd Marszałkowski  
Województwa Warmińsko-Mazurskiego  
ul. Emilii Plater 1, 10-562 Olsztyn

**Pani Beata Jekielek**  
Dyrektor Departamentu Działania Delegowanych  
Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa.

